

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF   |  |   | IT   | EN  | FR  | DE  | NL   | ES   | PT  | SV   | NO   | FI   | DK  | RU  | ET   | LV   |   |
|--|--|---|--|---|---|---|--|--|---|--|--|--|---|---|--|--|---|
| <b>S</b>   | <b>FABER</b>   | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014   | Product fiche information, according to EN2014   | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014  | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014  | Informate over het productblad volgens EN2014   | Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014  | Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN2014   | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014  | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014   | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti   | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014  | Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014   | Toote etiket teave vastavalt 65/2014  | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014   |  |   |
|  |  |   | <b>M</b>   | 340.0594.624  | P2013   | Supplier's name   | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers   | Naam van de leverancier   | Nombre del proveedor   | Nome do fornecedor   | Leverantörens namn   | Navnet til leverandøren   | Tavarantoimittajan nimi   | Leverandörrens namn  | Имя поставщика   | Tarnija nimi  |
| <b>AEChood</b>   | <b>24,8</b>  | <b>kWh/a</b>  | Consumo energetico annuale   | Annual Efficiency Consumption   | Consommation d'énergie annuelle   | Jährlicher Energieverbrauch   | Jaarlijks energieverbruik  | Consumo de energía anual   | Consumo anual de energia  | Årlig energiförbrukning  | Årlig energiförbruk  | Vuotuinen energiankulutus  | Årligt energiförbruk  | Годовое потребление электроэнергии  | Aastane energiatarve   | Gada efektīvais patēriņš   |   |
| <b>EEC</b>   | <b>A+++</b>  |   | Classe di efficienza energetica  | Energy Efficiency Class   | Classe d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzklasse  | Energie-efficiëntieklasse  | Clase de eficiencia energética   | Clase de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse   | Energiatohokkuusluokka   | Energieeffektivitetsklasse  | Класс энергетической эффективности  | Energiatõhususe klass  | Energoefektivitātes klase  |   |
| <b>FDEhood</b>   | <b>40.3</b>  |   | Efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency  | Efficacité fluodynamique  | Strömungseffizienz  | Hydrodynamische efficiëntie  | Eficiencia fluidodinámica  | Eficiencia dinámica dos fluidos   | Flödesdynamisk effektivitet  | Fluiddynamisk effektivitet   | Virtausdynaaminen hyötysuhde   | Hydraulisk effektivitet   | Гидродинамическая эффективность   | Vedukiudünaamika tõhusus   | Šķidruma dinamiska efektivitāte  |   |
| <b>FDEC</b>  | <b>A</b>   |   | Classe di efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency Class  | Classe d'efficacité fluodynamique   | Strömungseffizienzklasse  | Hydrodynamische efficiëntieklasse  | Clase de eficiencia fluidodinámica   | Clase de eficiencia dinámica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitetsklass  | Klasse for fluiddynamisk effektivitet  | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka  | Hydraulisk effektivitetsklasse  | Класс гидродинамической эффективности   | Vedukiudünaamika efektiivitetsklasse   | Šķidruma dinamiska efektiivitātes klase  |   |
| <b>LHood</b>   | <b>0</b>   | <b>lux/Watt</b>   | Efficienza luminosa  | Lighting Efficiency   | Efficacité lumineuse  | Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntie  | Eficiencia luminosa  | Eficiencia de iluminación   | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet   | Valotehokkuus  | Belysningseffektivitet  | Светога эффективность   | Valgustusõhusus  | Apagismsoma efektivitāte   |   |
| <b>LEC</b>   | <b>N/A</b>   |   | Classe di efficienza luminosa  | Lighting Efficiency Class   | Classe d'efficacité lumineuse   | Klasse der Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntieklasse  | Clase de eficiencia luminosa   | Clase de eficiencia de iluminación  | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse  | Valotehokkuusluokka  | Belysningseffektivitetsklasse   | Класс световой эффективности  | Valgustusõhususe klass   | Apagismsoma efektiivitātes klase   |   |
| <b>GFEhood</b>   | <b>85,1</b>  | <b>%</b>  | Efficienza di filtrazione antigrasso   | Grease Filtering Efficiency   | Efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienz der Fettfilter  | Vetfilteringsefficiëntie   | Eficiencia de la filtración de grasa   | Eficiencia de filtragem de gorduras   | Fettfilteringseffektivitet   | Fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodatusen erotusaste   | Fedfiltreringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhusus  | Taasku filtreerimise tõhusus   |   |
| <b>GFEC</b>  | <b>B</b>   |   | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso   | Grease Filtering Efficiency Class   | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienzklasse der Fettfilter  | Vetfilteringsefficiëntieklasse   | Clase de eficiencia de filtración de grasas  | Clase de eficiencia de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitetsklasse  | Klasse for fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka  | Fedfiltreringseffektivitetsklasse   | Класс эффективности фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhususe klass   | Taasku filtreerimise efektiivitātes klase  |   |
| <b>Qmin</b>  | <b>245</b>   | <b>m3/h</b>   | Flusso d'aria a velocità minima  | Air flow at minimum speed   | Flux d'air à la vitesse minimum   | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe   | Luchtstroom op minimale snelheid   | Flujo de aire a velocidad mínima   | Flujo de aire na regulação de velocidade mínima   | Lufftflöde vid minimi hastighet  | Lufftflöde vid lägst hastighet   | Ilmavirta miniminopeudella   | Lufstromsvaardi ved minimumshastighet   | Минимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu miniminukiirusel  | Minimālais gaisa plūsmas ātrums  |   |
| <b>Qmax</b>  | <b>505</b>   | <b>m3/h</b>   | Flusso d'aria a velocità massima   | Air flow at maximum speed   | Flux d'air à la vitesse maximum   | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe   | Luchtstroom op maximale snelheid   | Flujo de aire a velocidad máxima   | Flujo de aire na regulação de velocidade máxima   | Lufftflöde vid maximi hastighet  | Lufftflöde vid högst hastighet   | Ilmavirta maksiminopeudella  | Lufstromsvaardi ved maksimumshastighet  | Максимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu maksimimukiirusel   | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums   |   |
| <b>Qboost</b>  | <b>700</b>   | <b>m3/h</b>   | Flusso d'aria a velocità intensiva   | Air flow at boost speed   | Flux d'air à la vitesse intensive   | Luftstrom bei hoogste Intensivgeschwindigkeit   | Luchtstroom op hoogste intensiviteit   | Flujo de aire a velocidad intensiva  | Flujo de aire de velocidade intensa   | Lufftflöde vid intensiv hastighet  | Lufftflöde vid intensiv hastighet  | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella   | Lufstromsvaardi ved intensiv hastighet  | Интенсивная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu intensiivkiirusel   | Paleināis gaisa plūsmas ātrums   |   |
| <b>SPEmin</b>  | <b>51</b>  | <b>dBa</b>  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima  | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed                              | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum   | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe   | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima   | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet  | Akustisk A-veid lyfdefektussläpp via luft ved laveste hastighet  | A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella   | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighet  | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon miniminukiirusel  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā   |   |
| <b>SPEmax</b>  | <b>65</b>  | <b>dba</b>  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed                              | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum   | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe   | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima   | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet  | Akustisk A-veid lyfdefektussläpp via luft ved høyeste hastighet  | A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella  | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighet   | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon maksimimukiirusel   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā  |   |
| <b>SPEboost</b>  | <b>72</b>  | <b>dba</b>  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed                                | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive   | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit   | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva  | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa  | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet  | Akustisk A-veid lyfdefektussläpp via luft ved intensiv hastighet   | A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella   | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighet   | Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā   |   |
| <b>P0</b>  | <b>0,49</b>  | <b>Watt</b>   | Consumo di corrente in modalità di   | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode off   | Stromverbrauch in Off Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i läsläge  | Effektförbruk i avslått läge   | Energiankulutus tavassa valmistila   | Energiförbruk i standbystilstand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõitearve ooterežiimis   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |   |
| <b>Ps</b>  | <b>N/A</b>   | <b>Watt</b>   | Consumo di corrente in modalità standby  | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode stand-by  | Stromverbrauch in Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i standby-läge   | Effektförbruk i hvilestand   | Energiankulutus tavassa valmistila   | Energiförbruk i standbystilstand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõitearve ooterežiimis   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |   |
| <b>F</b>   | <b>0,5</b>   |   | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014  | Additional information according to 66/2014   | Informations supplémentaires selon 66/2014  | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014   | Extra informatie volgens 66/2014   | Información adicional conforme a 66/2014   | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014  | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014   | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti  | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014  | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014  | Lisateave vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014  |   |
| <b>Qbep</b>  | <b>359,0</b>   | <b>m3/h</b>   | Coefficient de incremento del tempo  | Time increase factor  | Coefficient d'augmentation dans le temps  | Koeffizient des Zeitkremens   | Tijdstoenamecoëfficiënt  | Coefficiente de incremento del tiempo  | Fator de aumento de tempo   | Tidskningsfaktor   | Tidsøkefaktor  | Ajan korotuskerrin   | Tidsførelsesfaktor  | Коэффициент повышения времени   | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanas faktors   |   |
| <b>EELhood</b>   | <b>27,5</b>  |   | Indice di efficienza energetica  | Energy Efficiency Index   | Indice d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzindex   | Energie-efficiëntieindex   | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética   | Energieeffektivitetsindex  | Energieeffektivitetsindex  | Energiatohokkuusindeksi  | Energieeffektivitetsindex   | Показатель энергетической эффективности   | Energiatõhususe indeks   | Enerģijas efektivitātes indekss  |   |
| <b>Qmax</b>  | <b>700,0</b>   | <b>m3/h</b>   | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point   | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt   | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência  | Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt   | Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt   | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности   | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis   | Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā  |   |
| <b>Wbep</b>  | <b>136,0</b>   | <b>W</b>  | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured air pressure at best efficiency point  | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt   | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência   | Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt   | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt  | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis   | Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā   |   |
| <b>WL</b>  | <b>0,0</b>   | <b>W</b>  | flusso d'aria massimo  | maximum air flow  | Flux d'air maximum  | max. Luftstrom  | Maximale luchtstroom   | Flujo de aire máximo   | Debitó de ar máximo   | Maximalt lufftflöde  | Høyeste lufftgenomstrømning  | Suurin ilmavirta   | Maksimaal lufstrom  | Максимальная скорость воздушного потока   | Maksimaalne õhuvool  | Maksimālais gaisa plūsmas  |   |
| <b>Wbep</b>  |  |   | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured electric power input at best efficiency point  | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen   | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt   | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor  | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência   | Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt   | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt   | Подана электротенергия, измеренная в точке наибольшей эффективности   | Möödetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis  | Izmēritā elektriskā jaudas ievie visefektīvākajā punktā  |   |
| <b>WL</b>  |  |   | Potenza nominale del sistema di illuminazione  | Nominal power of the lighting system  | Puissance nominale du système de éclairage  | Nennleistung  | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem  | Potencia nominal del sistema de iluminación  | Potência nominal do sistema de iluminação   | Märkeffekt för belysningsystemet   | Nominal effekt til belysningsystemet   | Valaistusjärjestelmän nimellisteho   | Belysningssystemets nominelle effekt  | Номинальная мощность осветительной системы  | Valgustusüsteemi nimivõimsus   | Apagismsoma nominālā jauda   |   |
| <b>Emiddle</b>   |  |   | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface                                | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson   | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds  | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak   | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción   | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura  | Genomsnittlig belysning över kottan  | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottplaten  | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla   | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader   | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности   | Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõu pildipladil   | Vidējais apgaismošanas sistēmas apgaismojums uz gatavošanas virsmas  |   |
| <b>Lwa</b>   |  |   | Livello di potenza sonora all'impostazione massima   | Sound power level at the highest setting  | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum  | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung   | Schallleistungsvoorniveau u in de hoogste stand  | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo  | Nível de potência sonora com o ajuste máximo  | Ljudeffektivitv ved maximiinställning  | Lydeeffektivitet ved høyest innstilling  | Ääniteho suurimmalla asetuksella   | Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling   | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке   | Helivõimsuse tase kõrgimäl seadistusel   | Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma  |   |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>  | <b>ENERGY SAVING TIPS</b>  | <b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE</b>   | <b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG</b>   | <b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b>   | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>   | <b>CONSELIOS PARA POPULAR ENERGIA</b>   | <b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b>   | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>  | <b>CONSELIOS PARA POPULAR ENERGIA</b>   | <b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b>   | <b>ENERGIASAÄSTUNEN UVOJA</b>  | <b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b>   | <b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ</b>   | <b>ENERGIASAÄSTUNÕU ANDEN</b>   | <b>PADMI ENERGIAS TAUPISANA</b>  |  |   |
| 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.                                  | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. | 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezugt und Gerüche beseitigt werden. | 1) Het begin van het koken controleer de vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen. | 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. | 1) Start kookten met de min. hastighed en wanner du börjar tillagningen kontrollera fuktigheten och fjerna matens lukt. | 1) Start kookten med min. hastigheden på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerna matens lukt. | 1) Utilizar la velocidad mínima cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. | 1) Usar a velocidade mínima quando se começa a cozinhar, acionar a exaustor apenas quando a quantidade de vapor estiver controlada e o odor estiver sendo removido. | 1) Start kookten med min. hastigheden på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerna matens lukt. | 1) Käytännössä alustettuna miniminopeudella ruokailuun aloitussella huoneen ilmoitusta vähentämiseksi ja hajun poistamiseksi keittiössä. | 1) Käytännössä alustettuna miniminopeudella ruokailuun aloitussella huoneen ilmoitusta vähentämiseksi ja hajun poistamiseksi keittiössä. | 1) Tarkki huolehtiminen miniminopeudella ruokailuun aloitussella huoneen ilmoitusta vähentämiseksi ja hajun poistamiseksi keittiössä. | 1) Tarkki huolehtiminen miniminopeudella ruokailuun aloitussella huoneen ilmoitusta vähentämiseksi ja hajun poistamiseksi keittiössä. | 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. | 1) Käytännössä alustettuna miniminopeudella ruokailuun aloitussella huoneen ilmoitusta vähentämiseksi ja hajun poistamiseksi keittiössä. | 1) Tarkki huolehtiminen miniminopeudella ruokailuun aloitussella huoneen ilmoitusta vähentämiseksi ja hajun poistamiseksi keittiössä. |
| 2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario.   | 2) Use boost speed only when it is strictly necessary.   | 2) N'utilisez la vitesse intermédiaire que cela est strictement nécessaire.   | 2) Het gebruik van de hoogste intensiteit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is.   | 2) Het gebruik van de hoogste intensiteit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is.              | 2) Utilizar la velocidad intermedia solo cuando sea estrictamente necesario.  | 2) Bruik de hoogste intensiteit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is.  | 2) Bruik de hoogste intensiteit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is.   | 2) Utilizar la velocidad intermedia solo cuando sea estrictamente necesario.   | 2) Använd den högsta intensiteten endast när det är helt nödvändigt.  | 2) Bruik de hoogste intensiteit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is.   | 2) Käytännössä alustettuna miniminopeudella ruokailuun aloitussella huoneen ilmoitusta vähentämiseksi ja hajun poistamiseksi keittiössä. | 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.  | 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.   | 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.   | 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.  | 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.  |   |
| 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore ed i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.                                 | 3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur la requiert.                       | 3) Het verhogen van de afzuigkap alleen wanneer van de hoeveelheid damp dit vereist is.  | 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario.                                 | 3) Utilizar la velocidad intermedia solo cuando sea estrictamente necesario.  | 3) Het verhogen van de afzuigkap alleen wanneer van de hoeveelheid damp dit vereist is.                                 | 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario.  | 3) Utilizar la velocidad intermedia solo cuando sea estrictamente necesario.   | 3) Använd den högsta intensiteten endast när det är helt nödvändigt.  | 3) Houd het filterde filter rein om te voorkomen dat het filter de efficiëntie van de ventilatoris eren optimaliseren.                     | 3) Håll filteret rent for å forhindre at filteret reduserer effektiviteten.  | 3) Päästä huollattujen suodattimien puhtaan roskapin optimaaliseen käyttöön.   | 3) Hold filteret rent for å forhindre at filteret reduserer effektiviteten.   | 3) Поддерживайте фильтр/фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки.                       | 3) Håll filteret rent for å forhindre at filteret reduserer effektiviteten.  | 3) Håll filteret rent for å forhindre at filteret reduserer effektiviteten.  |   |
| <b>Norme di riferimento:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Normative references:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Normes de référence:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Referenznormen:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Referentienormen:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                           | <b>Normas de referencia:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | <b>Referentienormen:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | <b>Normas de referencia:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Normas de referencia:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Referensstandarder:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | <b>Referensstandarder:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Vitnormit:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | <b>Referencstandarder:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Referencstandarder:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | <b>Нормативные документы:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Normativilviited:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Normatīvas atsauces:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   |   |

